

Oggetto: Gara a procedura aperta ai sensi del D. Lgs 358/92 e s.m.i., per l'acquisizione di una infrastruttura di "Enterprise backup" per il Ministero dell'Economia e delle Finanze.

I chiarimenti della gara sono visibili sul sito www.mef.gov.it sotto la dicitura Concorsi e Bandi - Gare in Corso, sul sito www.consip.it e sul sito www.acquistinretepa.it

1) Domanda

TAN

Capitolato Tecnico PAg. 28 – 29 cap. 3.2.2.7

Al fine di:

- Dimensionare economicamente la fornitura delle schede HBA
- Certificare le schede HBA per il funzionamento dei server in LAN FREE BACKUP
- Operare le eventuali modifiche ai server da connettere all'infrastruttura in modalità LAN FREE BACKUP

Si chiede di fornire:

- La marca e il modello dello storage a cui i server sono collegati
- La modalità della connessione (se single path o dual path)
- La marca e il modello delle HBA che realizzano la connessione verso lo storage
- La quantità di slot PCI libere sui server LAN FREE BACKUP dei CED Centro Comunicativo e Latina (campo mancante nella lista dell'allegato D) e completamento della lista del CED LA Rustica.

Riguardo a quest'ultimo punto, laddove non sia possibile fornire le informazioni richieste, è richiesta una Vostra stima di schede a singola e a doppia interfaccia, la cui somma sarà pari a 96 (novantasei) schede HBA di tipo FC2G/sec.

Risposta

- 1) Alla data non è possibile fornire ulteriori informazioni riguardo la marca ed il modello dello storage a cui i server sono collegati.
- 2) La modalità di connessione, così come si evince dal capitolato paragrafo 3.2.2.7, è di tipo single path, salvo quanto previsto dal successivo punto 4.
- 3) Sarà cura del fornitore individuare le schede HBA che realizzano la connessione verso lo storage come descritto nel Capitolato paragrafo 3.2.2.7.
- 4) Essendo la configurazione dei server in continua evoluzione non è possibile fornire al momento ulteriori dettagli. In fase di installazione verrà valutata dal fornitore disponibilità di slot PCI e offrire la soluzione più idonea rispettando comunque quanto specificato nel capitolato tecnico paragrafo 3.2.2.7; ciò vale per tutti i server anche quelli che nell'allegato riportano l'attuale disponibilità di slot PCI. Si ricorda che, come previsto in capitolato, il fornitore dovrà fornire:

“Una scheda di interfaccia canale di tipo Fiber (1 per ogni server/partizione) da installare sui server (Allegato D) su cui andrà realizzato il backup LAN-FREE. Sarà responsabilità del fornitore controllare la compatibilità tra i server, le schede di interfaccia ed il loro collocamento nella rete TAN, garantendo le prestazioni richieste dal Committente e dall'Amministrazione. Inoltre, dovranno essere fornite anche le schede di tipo Fiber Channel per le Tape library descritte negli allegati B e C. Sarà compito del fornitore contattare le ditte che erogano il servizio di manutenzione HW e SW per concordare con esse l'installazione e la configurazione delle schede di cui sopra. Le attività descritte dovranno garantire la piena integrazione e funzionalità delle componenti sopra specificate all'interno della rete TAN. Qualora il server/partizione non consenta l'installazione della scheda di interfaccia canale di tipo Fiber, per assenza di slot PCI disponibili sul server stesso, allora sarà responsabilità del Fornitore predisporre la fornitura, controllare la compatibilità e garantire l'installazione e la configurazione di uno slot PCI aggiuntivo per la scheda di interfaccia canale di tipo Fiber per il collegamento verso la TAN. Nell'ipotesi in cui il server non abbia slot PCI disponibili, né spazio per aggiungerne di nuovi, allora sarà responsabilità del Fornitore sostituire con una scheda Dual Port di interfaccia canale di tipo Fiber la scheda singola Fiber Channel già presente, così da consentire il collegamento del server medesimo sia alla SAN che alla TAN. Anche in questa ultima eventualità sarà compito del Fornitore contattare le ditte che erogano il servizio di manutenzione HW e SW sia dei server sia dell'infrastruttura SAN per concordare con esse l'installazione e la configurazione, la corretta attivazione in esercizio delle schede e/o slot PCI di cui sopra.”

2) Domanda

TAN

Capitolato Tecnico PAg. 24 cap. 3.2.2.1

Si richiede di chiarire se per “ prodotto di mercato che consenta di effettuare dei benchmark dell’infrastruttura offerta” si intende uno strumento di analisi delle prestazioni erogate dalla infrastruttura stessa.

In caso negativo si chiede di dettagliare ulteriormente le specifiche tecniche del prodotto richiesto o, a titolo d’esempio, fornire l’indicazione di un prodotto in grado di soddisfare tale richiesta.

Risposta

No, per banchmark, così come previsto nella letteratura ufficiale, si intende un prodotto utilizzato per valutare le prestazioni di un qualsiasi dispositivo. Nel caso specifico verrà utilizzato per valutare le prestazioni delle TAN offerte (come riportato nel Capitolato Tecnico paragrafo 3.2.2.1) mediante apposite procedure di stress e di successiva analisi dei risultati. Inoltre, non si ritiene necessario specificare eventuali preferenze.

3) Domanda

LIBRERIE

Capitolato Tecnico PAg. 25 cap. 3.2.2.1

Si chiede di specificare se la configurazione attuale della libreria 3494 consente il collegamento delle due ulteriori unità previste e delle slots richieste (100 slots) o se occorre fornire un ulteriore frame di espansione.

Si chiede inoltre di specificare se, in alternativa ad una ulteriore aggiunta/sostituzione di libreria e drive (al posto di 3494 nel CED La Rustica), è possibile incrementare l’attuale libreria L700 presente all’interno dello stesso CED La Rustica.

Si chiede di specificare, in caso di aggiunta/sostituzione della 3494 e relativi drive, di specificare il N. e tipologia di drive da fornire con la nuova libreria.

Risposta

Considerando l’allegato B al Capitolato Tecnico sufficientemente dettagliato, ed essendo compito del fornitore effettuare il corretto dimensionamento non si ritiene di dover fornire ulteriori dettagli.

Come si evince dal capitolato, per scelte tecniche, non è possibile offrire upgrade dell’attuale libreria L700 STK presente presso il Ced della Rustica.

Così come previsto nel Capitolato Tecnico paragrafo 3.2.2.2:

“E’ altresì ammesso che il Fornitore, invece di far interfacciare il prodotto di backup offerto con le librerie esistenti nei tre CED (La Rustica IBM 3494, Centro Comunicativo STK700, e Latina STK9740) , fornisca, qualora lo ritenga opportuno, un pari numero di librerie. Nel caso in cui il Fornitore opti per questa ultima eventualità sarà compito del Fornitore medesimo garantire che le nuove librerie offerte in aggiunta/sostituzione soddisfino come requisito minimo i livelli di throughput indicati al paragrafo 3.2.2.1 e una fornitura di supporti necessari a garantire l’archiviazione su base triennale dei dati (27 TB non compressi per La Rustica, 17 TB non compressi per il centro Comunicativo e 20 TB non compressi per Latina). Sarà parimenti compito del Fornitore l’installazione e configurazione delle eventuali nuove librerie offerte in aggiunta/sostituzione e la replica su queste ultime della configurazione in essere e delle policy di backup esistenti sulle attuali librerie. Sarà altresì compito del Fornitore garantire il partizionamento delle librerie offerte al fine di predisporre l’utilizzo di alcuni drive mediante il prodotto Tivoli mentre i restanti drive verranno utilizzati dal nuovo eventuale prodotto offerto. Nel caso in cui venga offerto il prodotto Tivoli si richiede ugualmente di partizionare la nuova libreria: in questo caso alcuni drive verranno utilizzati per le funzioni di backup/restore di un determinato insieme di server mentre il restante insieme di server verrà assegnato ai drive rimanenti”.

4) Domanda

SW di BACKUP

Capitolato Tecnico PAg. 14 cap. 3.2.1

Si richiede di chiarire se la ‘portabilità dei salvataggi tra TAN diverse’ è da intendersi per il solo componente Software, o se tale funzionalità deve essere resa disponibile a livello di disegno architetturale complessivo (tra i vari centri di comunicazione).

Risposta

Come riportato nel Capitolato Tecnico paragrafo 3.2.1 la portabilità dei salvataggi deve essere garantita a livello architetturale complessivo (tra i vari centri di comunicazione).

5) Domanda

SW di BACKUP

Allegato D Paragrafo 1.2 tabella 4

Allegato D Paragrafo 1.5 tabella 11

Si richiede di specificare quanti e quali server, nelle tabelle su citate, sono in configurazione CLUSTER così come descritto nella tabella 18 del paragrafo 1.8 del medesimo allegato.

Risposta

Nelle tabelle presenti nell'allegato D sono presenti le informazioni necessarie per ricavare i server in configurazione cluster.

6) Domanda

BK Server

Capitolato Tecnico PAg. 27 - 28 cap. 3.2.2.4 e 3.2.2.5

La configurazione dei server per la funzionalità di Master BAckup e BAckup di Sistema, non prevede schede HBA.

Si chiede di confermare se per i server relativi al backup di sistema non è prevista la connessione alla TAN.

Si chiede se per i Master BAckup Server non è prevista la connessione alla TAN.

Nel caso in cui le connessioni alla TAN dovranno essere rese disponibili, indicare il numero di HBA da prevedersi per singolo nodo

Risposta

Come riportato nei paragrafi 3.2.2.4 e 3.2.2.5 del Capitolato Tecnico, le caratteristiche elencate sono quelle minime, nei medesimi paragrafi viene precisato inoltre che “il dimensionamento di ogni nodo di Master Backup Server offerto è a carico del Fornitore, il quale deve garantire i valori di throughput della TAN” e “il dimensionamento di ogni Server “relativo al backup di sistema operativo” offerto è a carico del Fornitore, il quale deve garantire la corretta esecuzione delle funzioni di backup di sistema operativo”

7) Domanda

Servizi

Capitolato Tecnico PAg. 15 cap. 3.2.1.1

Chiarire se, relativamente al servizio di migrazione del 10% dei dati storici, i dati indicati nel capoverso di pag. 15 pari a 7,3 TB, 8,0TB e 30TB rispettivamente per i CED di LA rustica, Centro Comunicativo e Latina, sono da intendere come l'ammontare dei dati da migrare o occorrerà migrare il 10% di questi, nel qual caso sarebbero 730GB, 800GB e 3 TB.

Risposta

Come si evince dal Capitolato Tecnico, paragrafo 3.2.1.1 “Il fornitore dovrà offrire il servizio di migrazione dal formato proprietario Tivoli al formato riconosciuto dal prodotto offerto di almeno il 10% dei dati storicizzati nelle Librerie per ogni CED (La Rustica pari a 7,3 TB; Centro Comunicativo pari a 8,0 TB; Latina pari a 30,0 TB)” quindi vanno migrati almeno 730GB per la Rustica, 800GB per il Centro Comunicativo e 3 TB per il CED di Latina.

8) Domanda

Servizi

Capitolato Tecnico Pag. 37 cap. 4.5

Si chiede di specificare se le ulteriori giornate che contribuiscono al punteggio tecnico sono da considerarsi oltre il numero massimo di 200 giornate di consulenza specialistica.

Risposta

Come specificato nella tabella 4 del Disciplinare di Gara “Fornitura numero di giornate di consulenza post installazione maggiore rispetto a quanto richiesto” le ulteriori giornate che contribuiscono al punteggio tecnico sono da considerarsi oltre il numero massimo di 200 giornate di consulenza specialistica richiesta nel paragrafo 4.4 del Capitolato tecnico

9) Domanda

Capitolato tecnico Pag. 4: “...i server potranno essere installati in sedi diverse da quelle riportate...”

Si chiede di specificare topologia, tipologia e capacità trasmissiva (throughput) delle linee presenti tra i centri di elaborazione dati del Ministero dell'Economia (La Rustica, Centro Comunicativo, CESSII) e i 3 CED menzionati (Via Gaeta, Via Isonzo, Via Casilina)

Si chiede inoltre di specificare numero di sistemi per ciascuna delle sedi indicate, comprese le tipologie di dati, la loro dimensione e la tecnica di backup richiesta

Risposta

Quanto necessario per formulare l'offerta è già riportato nella documentazione di gara e segnatamente nell'allegato D al Capitolato Tecnico. Si precisa che tutte le sedi citate nella documentazione di gara sono collegate tra di loro in WAN (100 mbps)

10) Domanda

Capitolato tecnico Pag. 7: componenti oggetto della fornitura: “punto e) 96 schede HBA FC 2 GB/s”

Chi installa le schede HBA sui sistemi NON IBM? E' possibile prevedere un accordo che svincola IBM dalla responsabilità di eventuali problemi relativi all'installazione di tali schede sui sistemi NON IBM?

Risposta

Come riportato nel Capitolato Tecnico, paragrafo 3.2.2.7

“Sarà compito del fornitore contattare le ditte che erogano il servizio di manutenzione HW e SW per concordare con esse l’installazione e la configurazione delle schede di cui sopra. Le attività descritte dovranno garantire la piena integrazione e funzionalità delle componenti sopra specificate all’interno della rete TAN”.....

11) Domanda

Capitolato tecnico Pag. 7: componenti oggetto della fornitura: “punto h) 9 server di backup per la funzionalità di backup del sistema operativo”

Sono client per il backup del sistema operativo?

Oppure sono nuovi server di backup, in quanto è richiesto che il salvataggio dei sistemi operativi avvenga utilizzando, relativamente a ciascuna sede, un’architettura distinta da quella prevista per il salvataggio dati, per i quali sono previsti un master server di backup per sede?

Risposta

Come specificato nel Capitolato Tecnico, paragrafo 3.2.2.5, è cura del fornitore la realizzazione della funzionalità di backup di sistema utilizzando se necessario i 9 server a cui si fa riferimento nel quesito. Se i server di cui sopra non sono necessari per l’implementazione della funzione, verranno utilizzati in alternativa come ambienti di test su cui implementare la funzionalità di cui sopra.

12) Domanda

Capitolato tecnico Pag. 15: il fornitore svolgerà comunque l’attività con lo scopo di allineare le installazioni presenti presso i tre CED all’ultima versione disponibile del TSM per tutte le componenti dei prodotti offerti.

Quante e quali sono le macchine su cui fare l’upgrade?

Risposta

Va svolta su tutti i server riportati negli allegati.

13) Domanda

Capitolato tecnico Pag. 24: Master Backup server: ... si richiede di fornire dei Master Backup Server di piattaforma Unix da posizionare nei tre CED.

Si intende sostituire i Master Backup server ora presenti nei tre CED ed aventi piattaforma SUN Solaris con quelli di questa fornitura o si dovranno affiancare i nuovi server di backup ai server SUN Solaris?

Risposta

Si intende sostituire i Master Backup server ora presenti nei tre CED ed aventi piattaforma SUN Solaris con quelli di questa fornitura

14) Domanda

Come si prevede debbano essere erogati i servizi di installazione: contemporaneamente sulle tre sedi, o in maniera sequenziale con un ordine da stabilire?

Risposta

E’ cura del fornitore stabilire il piano dei servizi di installazione ricordando di rispettare i tempi e i modi descritti nel capitolato tecnico.

15) Domanda

I server VMware presenti a La Rustica come sono configurati in termini di CPU fisiche? Quante CPU per server?

Risposta

I server su cui verrà installato il prodotto VMware sono 3 da 8 CPU fisiche ognuno, mentre i server su cui verrà installato SQL Server sono 4 da 4 CPU fisiche ognuno.

16) Domanda

Quale è il numero di processori fisici presenti sul server ERMES di La Rustica?

Risposta

Il server dispone di 1 processore fisico.

17) Domanda

Sul documento disciplinare di gara si richiede una “offerta di licenze Open, dei prodotti di backup...”

Con tale richiesta si richiede che, nel caso nuovi server vengano messi sotto backup, tali server siano coperti dalla “licenza” fornita nella gara? Si intende cioè che le licenze devono comprendere anche eventuali server futuri oltre quelli presenti in gara?

Risposta

Come riportato nel Disciplinare di Gara “Per licenze di tipo open si intende la possibilità di inserire illimitatamente senza oneri aggiuntivi nuove componenti sia software sia hardware (ad esempio unità nastro, server,cpu etc) oltre quelle elencate nel capitolato tecnico di gara all’interno di ognuna delle tre infrastrutture di Enterprise backup”

18) Domanda

Pag. 4 Cap.Tecnico: “..i server potranno essere installati in sedi diverse da quelle riportate..”

Si chiede di specificare topologia, tipologia e capacità trasmissiva (throughput) delle linee presenti tra i centri di elaborazione dati del Ministero dell’Economia (LA rustica, Centro Comunicativo, CESSII) e i 3 CED menzionati (VIA Gaeta, Via Isonzo, Via casilina).

Si chiede inoltre di specificare numero di sistemi per ciascuna delle sedi indicate, comprese le tipologie di dati, la loro dimensione e la tecnica di backup richiesta.

Risposta

Vedi risposta alla domanda n. 9.

19) Domanda

Pag. 7 Cap.Tecnico: componenti oggetto della fornitura : punto e) 96 schede HBA FC 2 GB/s

Chi installa le schede HBA sui sistemi? E’ possibile prevedere un accordo che svincola il fornitore dalla responsabilità di eventuali problemi relativi all’installazione di tali schede sui sistemi?

Chi garantisce che i detentori della manutenzione HW sui sistemi continuino a supportare la manutenzione stessa anche a fronte di eventuali problemi (per gli HBA FC) che potessero insorgere durante l’installazione HW da parte di nostri specialisti?

Risposta

Vedi risposta alla domanda n. 10.

20) Domanda

Pag. 7 Cap.Tecnico: componenti oggetto della fornitura : punto h) 9 server di backup per la funzionalità di backup del sistema operativo”

Sono nuovi ‘client’ per il backup del sistema operativo?

Oppure sono nuovi server di backup, in quanto è richiesto che il salvataggio dei sistemi operativi avvenga utilizzando, relativamente a ciascuna sede, un’architettura distinta da quella prevista per il salvataggio dati, per i quali è previsto un master server di backup per sede?

Risposta

Vedi risposta alla domanda n. 11.

21) Domanda

Pag. 15 Cap.Tecnico: il fornitore svolgerà comunque l’attività con lo scopo di allineare le installazioni presenti presso i tre CED all’ultima versione disponibile del TSM per tutte le componenti dei prodotti offerti.

Quanti e quali sono le macchine su cui fare l’upgrade?

Occorrono dettagli su quanto implementato attualmente.

Risposta

Vedi risposta alla domanda n. 12.

22) Domanda

Pag. 24 Cap.Tecnico: Master BACkup server: ...si richiede di fornire dei Master BACkup Server di piattaforma Unix da posizionare nei tre CED.

Si intende sostituire i Master Backup server ora presenti nei tre CED ed aventi piattaforma SUN Solaris con quelli di questa fornitura o si dovranno affiancare i nuovi server di backup ai server Sun Solaris?

Risposta

Vedi risposta alla domanda n. 13

23) Domanda

Pag. 20 Disciplinare di gara:”offerta di licenze Open, dei prodotti di backup...”

Con tale richiesta si intende che, nel caso nuovi server vengano messi sotto backup, tale server siano coperti dalla ‘licenza’ fornita nella gara? Si intende cioè che le licenze debbono comprendere anche eventuali server futuri oltre quelli presenti in gara?

Risposta

Vedi risposta alla domanda n. 17.

24) Domanda

I server VMware presenti a La Rustica come sono configurati in termini di CPU fisiche? Quante CPU per server?

Risposta

Vedi risposta alla domanda n. 15.

25) Domanda

Quale è il numero di possessori fisici presenti sul server ERMES di LA Rustica?

Risposta

Vedi risposta alla domanda n. 16.

26) Domanda

L'upgrade delle librerie di Latina e Comunicazione, a parità di capacità e di throughput complessivo, possono essere di tecnologia diversa da LTO?

Risposta

Così come previsto nel Capitolato Tecnico paragrafo 3.2.2.2:

“E’ altresì ammesso che il Fornitore, invece di far interfacciare il prodotto di backup offerto con le librerie esistenti nei tre CED (La Rustica IBM 3494, Centro Comunicativo STK700, e Latina STK9740) , fornisca, qualora lo ritenga opportuno, un pari numero di librerie. Nel caso in cui il Fornitore opti per questa ultima eventualità sarà compito del Fornitore medesimo garantire che le nuove librerie offerte in aggiunta/sostituzione soddisfino come requisito minimo i livelli di throughput indicati al paragrafo 3.2.2.1 e una fornitura di supporti necessari a garantire l’archiviazione su base triennale dei dati (27 TB non compressi per La Rustica, 17 TB non compressi per il centro Comunicativo e 20 TB non compressi per Latina). Sarà parimenti compito del Fornitore l’installazione e configurazione delle eventuali nuove librerie offerte in aggiunta/sostituzione e la replica su queste ultime della configurazione in essere e delle policy di backup esistenti sulle attuali librerie. Sarà altresì compito del Fornitore garantire il partizionamento delle librerie offerte al fine di predisporre l’utilizzo di alcuni drive mediante il prodotto Tivoli mentre i restanti drive verranno utilizzati dal nuovo eventuale prodotto offerto. Nel caso in cui venga offerto il prodotto Tivoli si richiede ugualmente di partizionare la nuova libreria: in questo caso alcuni drive verranno utilizzati per le funzioni di backup/restore di un determinato insieme di server mentre il restante insieme di server verrà assegnato ai drive rimanenti.”.

27) Domanda

Riferimento

Capitolato Tecnico, Paragrafo 3.2.1 “Portabilità dei salvataggi tra TAN diverse: la garanzia di poter estrarre i nastri corrispondenti ad uno specifico salvataggio dalla libreria di una TAN per poi poter ripristinare i dati mediante un'altra libreria presente ad esempio in un'altra TAN di un altro CED” , Pag 14.

Domanda

Si chiede conferma se è corretta l’interpretazione per cui ogni CED dovrà disporre di tape drive che siano in grado di poter quantomeno leggere i nastri provenienti dalle librerie degli altri CED.

Risposta

Vedi risposta alla domanda n. 4.

28) Domanda

Riferimento

Capitolato Tecnico, Paragrafo 3.2.1 “Backup online/restore di sistema operativo per la piattaforma Microsoft in maniera nativa sia in configurazione stand-alone che cluster: realizzazione della funzionalità di backup online/restore di sistema operativo in maniera nativa per la piattaforma Microsoft sia per configurazioni stand-alone che cluster. Tale funzionalità dovrà essere nativa all’/ai prodotto/prodotti, cioè tale che non richieda la necessità di predisporre e sviluppare script aggiuntivi, o di implementare sul/sui prodotto/prodotti script già sviluppati dallo stesso Fornitore o terze parti e/o di effettuare interventi manuali.”

Domanda

Si chiede conferma che tale funzionalità sia da intendersi come una funzionalità nativa del prodotto e non realizzata attraverso script.

Risposta

SI, come riportato nel Capitolato Tecnico paragrafo 3.2.1

29) Domanda

Riferimento

Capitolato Tecnico, Paragrafo 3.2.1.3 “...Nel caso di soluzioni/prodotti che necessitano di script particolarmente complessi per la corretta esecuzione sia nella fase di backup che nella fase di recovery, si richiede che tali script vengano mantenuti alla stessa stregua del restante software offerto, per tutta la durata del contratto e sarà cura

del Fornitore personalizzare, sviluppare, installare e attivare in esercizio le procedure/script su tutti i server su cui si vuole implementare la funzionalità di backup/recovery di sistema per tutta la durata del contratto.”

Domanda

Nel caso di implementazione della funzionalità di backup/restore di sistema operativo attraverso soluzioni/prodotti differenti che necessitano di script ad-hoc, si chiede di confermare se sia da intendersi che deve essere cura del fornitore installare ed attivare in esercizio tali procedure su tutti i server su cui si vuole implementare tale funzionalità, prima del collaudo e come elemento determinante per la piena accettazione della fornitura.

Risposta

SI, come riportato nel paragrafo 3.2.1.3 del Capitolato Tecnico. Si ricorda altresì che durante tutta la durata del contratto (a partire dalla data di stipula) il fornitore dovrà mantenere, personalizzare, sviluppare, installare e attivare in esercizio la funzionalità di backup/recovery di sistema operativo su tutti i server su cui si vuole implementare la funzionalità nell'ambito delle licenze fornite.

30) Domanda

Riferimento

Capitolato Tecnico, Paragrafo 3.2.2.1 “...TAN management: la rete TAN deve poter permettere agli operatori di sistema di essere monitorata, configurata e gestita tramite interfaccia di configurazione e gestione fruibile via Web, via GUI e via CLI. In fase di configurazione devono essere previsti due domini separati...”

Domanda

Si chiede conferma che sia richiesta una postazione di management per la TAN di Latina e un'unica postazione per la TAN di La Rustica e Centro Comunicativo.

Risposta

SI, si conferma

31) Domanda

Riferimento

Capitolato Tecnico, Paragrafo 3.2.2.7 “Componenti Hw e Sw necessari all'operatività”

Domanda

Con riferimento all'infrastruttura della Storage Area Network, si richiede di conoscere marca e modello dello storage utilizzato al fine di identificare correttamente la scheda duale da fornire in caso di numero insufficiente di slot PCI.

In alternativa si chiede di conoscere quale sia il modello della scheda supportata dallo storage di SAN.

Risposta

Vedi risposta alla domanda n. 1.

32) Domanda

Riferimento

Allegato D Al Capitolato, Paragrafo 1.2 “Licenze per LAN Free Backup CED La Rustica”, Tabella 5 “Server in LAN Free Backup CED La Rustica” Pag 30.

Domanda

Si chiede di indicare il numero di slot PCI liberi per le seguenti macchine:

- NBNODE2
- Jupiter1
- Jupiter2
- Jupiter3
- Jupiter4
- Andromeda
- Cassiopea
- MizarP5^
- XXX1
- YYY1
- TIT1
- PPP1
- ZEUS

Risposta

Essendo la configurazione dei server in continua evoluzione non è possibile fornire al momento ulteriori dettagli. In fase di installazione verrà valutata dal fornitore la disponibilità di slot PCI e implementata la soluzione più idonea rispettando comunque quanto specificato nel Capitolato Tecnico paragrafo 3.2.2.7, ciò vale per tutti i server.

33) Domanda

Riferimento

Allegato D Al Capitolato, Paragrafo 1.5 "Licenze per LAN Free Backup CED Centro Comunicativo, Tabella 12 "Server in LAN Free Backup CED Centro Comunicativo" Pag 87.

Domanda

Si chiede di indicare il numero di slot PCI liberi per tutte le macchine elencate in tabella

Risposta

Vedi risposta alla domanda n. 32

34) Domanda

Riferimento

Allegato D Al Capitolato, Paragrafo 1.8 "Licenze per LAN Free Backup CED Latina, Tabella 19 "Server in LAN Free Backup CED Latina", Pag 96.

Domanda

Si chiede di indicare il numero di slot PCI liberi per tutte le macchine elencate in tabella.

Risposta

Vedi risposta alla domanda n. 32

35) Domanda

Riferimento

Capitolato Tecnico - Sez. 5 Certificazioni del Fornitore e Sez. 6 Requisiti di conformita`

Domanda

Si richiede di precisare se le certificazioni o autocertificazioni richieste debbano essere prodotte sotto forma di dichiarazione conforme al DPR 445/2000 ed in tal caso in quale busta debbano essere inserite o se debbano far parte dell'Offerta Tecnica.

Risposta

Quanto richiesto potrà essere prodotto anche in autocertificazione e inserito nell'offerta tecnica.

36) Domanda

Riferimento

Riferimento - Condizioni Speciali Art. 12 Bozza di contratto

Domanda

Il fornitore chiede se, alla luce del principio giuridico in virtù del quale il fornitore della prestazione non può essere soggetto all'applicazione di penali nel caso in cui il ritardo/inadempimento non sia allo stesso imputabile, le penali previste ai punti 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 e 8 dell'articolo 12S, debbano considerarsi applicabili solo in caso di inadempienza imputabile al fornitore .

Risposta

Come specificato nell'art 12 delle Condizioni Speciali di contratto, le predette penali verranno applicata "anche per causa non imputabile all'Impresa"

37) Domanda

A pag. 9 di 58 del capitolato tecnico -Par. 3.1.1- requisito Generale Compatibilità- viene richiesto di garantire la compatibilità con le componenti Hw e Sw fornite con le infrastrutture acquistate nell'ambito del progetto "Acquisizione di tre sistemi Storage Area Network per il progetto di consolidamento dello storage degli ambienti elaborativi del MEF".

Si chiede di precisare quale infrastruttura è stata acquisita dal MEF nell'ambito del progetto citato.

Risposta

Alla data di oggi non è possibile fornire ulteriori informazioni riguardo l'infrastruttura acquistata dal MEF nell'ambito del progetto "Acquisizione di tre sistemi Storage Area Network per il progetto di consolidamento dello storage degli ambienti elaborativi del MEF".

38) Domanda

A pag. 19 del disciplinare di gara (primo punto della tabella denominata "Descrizione"), relativamente alla dizione " "unica ed identica" combinazione di prodotti..... "

Si chiede di precisare se: si tratta di un solo prodotto software (mono vendor) che espleti la funzionalità richiesta per tutte le piattaforme elencate (multi piattaforma)? Oppure è ammissibile la fornitura di diverse componenti

software con funzionalità di backup/restore di sistema operativo che però siano soluzione “unica ed identica” distintamente per specifica piattaforma purchè pienamente supportate dal fornitore?

Risposta

No per entrambe le domande, nel disciplinare viene richiesto quanto segue:

“Realizzazione della funzionalità di backup/restore di sistema operativo con un’unica identica combinazione di prodotti per tutti gli ambienti operativi, sia per i server stand alone, sia per i server in cluster, sui quali sono”

39) Domanda

Sempre per lo stesso punto: per Backup/Restore di sistema operativo si intende una soluzione di ripristino di un servente a seguito di guasto irrimediabile su apparecchiatura alternativa? Eventuali piattaforme non supportate, da una tale soluzione offerta, per il sistema operativo ma backupate in modalità full e/o snapshot dal software di backup devono intendersi soddisfacenti il requisito di Backup/Restore di sistema operativo consistente a scopi di ripristino in seguito di guasto irrimediabile? Ed in particolare, rientrare nella dizione ‘ “unica ed identica” combinazione di prodotti... ‘?

Risposta

Le funzionalità di snapshot e “backup/recovery di sistema” sono funzionalità diverse e quindi non comparabili. Si sottolinea a tale scopo che attualmente nessun disco di sistema risiede su una SAN.

40) Domanda

A pag. 20 del disciplinare di gara (terzo punto della tabella denominata “Descrizione”), Relativamente alla dizione “senza oneri aggiuntivi per la Consip ” è da intendersi limitatamente ai soli servizi di manutenzione hw e sw per 36 mesi dei Server oggetto di Server Free Backup?

Risposta

No, come si evince dal Disciplinare di Gara, pag 20, terza riga della tabella, l’intera soluzione deve essere fornita senza oneri aggiuntivi.

41) Domanda

Sempre per lo stesso punto la dizione “senza oneri aggiuntivi per la Consip” riguarda anche i servizi di manutenzione hw e sw per tutte le componenti elencate nell’allegato D per i 36 mesi successivi alla messa in esercizio e avvio degli apparati oggetto dell’offerta?

Risposta

Se viene fatto riferimento alla stessa dizione e cioè l’implementazione della funzione di server free backup si precisa che la soluzione va fornita solo su 10 server all’interno di quelli contenuti nell’allegato D, come riportato nel disciplinare. Come altresì riportato nel disciplinare i 10 serventi installati nelle tre sedi verranno indicati dalla Consip con le tre comunicazioni (una per sede) di “pronti alla consegna”

42) Domanda

Relativamente ai Serventi oggetto di “Server Free Backup” di cui il Committente darà comunicazione di “pronti alla consegna”, saranno fornite anche le specifiche di dimensionamento delle capacità oggetto di backup e le previsioni di crescita di tali spazi di allocazione?

Risposta

Si

43) Domanda

A pag. 20 del disciplinare di gara (quarto punto della tabella denominata “Descrizione”), Relativamente alla dizione “in maniera nativa” cosa s’intende? Si escludono le copie istantanee fornite da software di virtualizzazione dello storage o di file system? Ovvero è’ escluso da tale metodo qualsivoglia layer software di virtualizzazione dello spazio disco ,residente su host, che preveda di invocare, direttamente o indirettamente(tramite scripts e/o con riferimenti ad oggetti esterni richiamati da librerie proprietarie) le Advanced Program Interface messe a disposizione dalla tecnologia di Storage, per interfacciare il microcodice di piattaforma che controlla direttamente le operazioni su disco?

Risposta

Con la dizione “in maniera nativa” si intende un prodotto/prodotti di backup tale che non richieda la necessità di predisporre e sviluppare script aggiuntivi, o di implementare sul/sui prodotto/prodotti script già sviluppati dallo stesso Fornitore o terze parti e/o di effettuare interventi manuali; pertanto si escludono le copie istantanee fornite da software di virtualizzazione dello storage o di file system nonché qualsivoglia layer software di virtualizzazione dello spazio disco, residente su host, che preveda di invocare, direttamente o indirettamente(tramite scripts e/o con riferimenti ad oggetti esterni richiamati da librerie proprietarie) le Advanced Program Interface messe a disposizione dalla tecnologia di Storage, per interfacciare il microcodice di piattaforma che controlla direttamente le operazioni su disco.

Vedi anche risposta alla domanda n. 48.

44) Domanda

Capitolato Tecnico - Nel paragrafo 3.2.2.2 (Librerie Robotizzate) Pag, 24 di 58- Relativamente all'offerta oggetto del capitolato, il committente riporta che "...Il Fornitore dovrà inoltre includere nell'offerta tutte le componenti hardware e software necessarie al partizionamento delle librerie STK ed IBM 3494" .

Poichè Il partizionamento della librerie, in particolare la 3494 che sarà afferente l'ambiente mainframe (tipicamente ad esclusiva competenza di IBM), prevede l'offerta di hw e sw proprietari e servizi altamente specializzati; è previsto che i rispettivi vendor, per tramite del committente forniscano un riferimento di prezzi delle parti oggetto della fornitura normalizzato per tutti i partecipanti? Ed inoltre è possibile avere un elenco di partner tecnologici certificati ed operanti sul mercato italiano in grado di soddisfare, eventualmente in regime di subappalto, l'esigenza espressa ?

Risposta

No. Si precisa che così come previsto nel Capitolato Tecnico paragrafo 3.2.2.2:

"E' altresì ammesso che il Fornitore, invece di far interfacciare il prodotto di backup offerto con le librerie esistenti nei tre CED (La Rustica IBM 3494, Centro Comunicativo STK700, e Latina STK9740) , fornisca, qualora lo ritenga opportuno, un pari numero di librerie. Nel caso in cui il Fornitore opti per questa ultima eventualità sarà compito del Fornitore medesimo garantire che le nuove librerie offerte in aggiunta/sostituzione soddisfino come requisito minimo i livelli di throughput indicati al paragrafo 3.2.2.1 e una fornitura di supporti necessari a garantire l'archiviazione su base triennale dei dati (27 TB non compressi per La Rustica, 17 TB non compressi per il centro Comunicativo e 20 TB non compressi per Latina). Sarà parimenti compito del Fornitore l'installazione e configurazione delle eventuali nuove librerie offerte in aggiunta/sostituzione e la replica su queste ultime della configurazione in essere e delle policy di backup esistenti sulle attuali librerie. Sarà altresì compito del Fornitore garantire il partizionamento delle librerie offerte al fine di predisporre l'utilizzo di alcuni drive mediante il prodotto Tivoli mentre i restanti drive verranno utilizzati dal nuovo eventuale prodotto offerto. Nel caso in cui venga offerto il prodotto Tivoli si richiede ugualmente di partizionare la nuova libreria: in questo caso alcuni drive verranno utilizzati per le funzioni di backup/restore di un determinato insieme di server mentre il restante insieme di server verrà assegnato ai drive rimanenti."

45) Domanda

"Disciplinare di Gara" pag. 19 prima riga della tabella.

Specificare cosa si intende esattamente per "unica ed identica combinazione di prodotti...": si vuole dire uno o più prodotti software dello stesso vendor che espletino la funzionalità richiesta per tutte le piattaforme elencate? O è anche contemplata la possibilità di fornire prodotti che implementino la funzionalità verticalmente per ogni piattaforma?

Risposta

Vedi risposta alla domanda 38.

46) Domanda

"Disciplinare di Gara" pag. 20, prima riga della tabella

Confermare che relativamente alla richiesta di licenze di tipo "open" l'assenza di oneri aggiuntivi non è da intendersi per gli eventuali servizi connessi alle licenze

Risposta

No. Per "assenza di oneri aggiuntivi" si intende che non dovranno essere corrisposti oneri sia per le licenze sia per tutti i servizi connessi alle licenze così come riportato nel capitolato tecnico

47) Domanda

"Disciplinare di Gara" pag. 20, prima riga della tabella

Confermare che relativamente alla fornitura di licenze open si intende la sola fornitura di licenze d'uso del software. Per esempio eventuali dispositivi hardware aggiuntivi sono a carico del committente

Risposta

SI, eventuali dispositivi hardware aggiuntivi sono a carico del committente, mentre le licenze d'uso e i servizi connessi alle licenze così come riportati nel capitolato tecnico devono essere forniti senza oneri aggiuntivi.

48) Domanda

"Disciplinare di Gara" pag. 20, terza riga della tabella

Precisare se la funzione di instant recovery deve essere nativa del software di gestione delle Business Copy, piuttosto che del software di backup/restore..

Risposta

La funzione di instant/recovery deve essere nativa del software di backup/restore offerto. Tale funzione deve interfacciare in maniera nativa il software che eroga la funzione di copia istantanea già presente a livello di Sottosistema Storage.

49) Domanda

“Capitolato tecnico” pag. 9, par. 3.1.2.

Relativamente alla richiesta di migrazione dei dati a fronte di un eventuale dismissione dei prodotti offerti, si chiede di precisare il formato e la mole di dati da migrare, o in alternativa di consentire al fornitore di indicare una lista di formati tra cui il committente potrà scegliere

Risposta

Come descritto nel paragrafo 3.1.2 del Capitolato Tecnico: “Si richiede altresì che in caso di dismissione dei prodotti il fornitore per ulteriori tre anni dalla fine delle attività (fine dell’ultimo mese della manutenzione a pagamento per ognuno dei tre CED) si impegni a convertire gratuitamente i dati archiviati in un formato indicato dal Committente”, quindi la migrazione dei dati a fronte di un eventuale dismissione sarà di tutti i dati archiviati fino a quel momento.

50) Domanda

“Capitolato tecnico” pag. 16, par. 3.2.1.1.

Per il servizio di migrazione dal formato proprietario Tivoli del 10% dei dati storici si chiede la possibilità di operare su backup “consolidati” secondo la terminologia Tivoli.

Risposta

E’ cura del Fornitore valutare la migliore metodologia di migrazione dei dati. Tale metodologia sarà oggetto di valutazione del Committente.

51) Domanda

“Capitolato tecnico” pag. 16, par. 3.2.1.2.

Relativamente alla certificazione del software di backup, si chiede di precisare la release di DB2 UDB indicata come “ultima”.

Risposta

Per “DB2 UDB all’ultima versione” si intende l’ultima versione disponibile sul mercato al momento in cui il Fornitore formula l’offerta.

52) Domanda

“Capitolato tecnico” pag. 24, par. 3.2.2.2.1

Relativamente ad un eventuale sostituzione delle librerie, per la IBM 3494 si chiede di confermare la possibilità di offrire la sola sostituzione della parte “open”.

Risposta

Come descritto nel paragrafo 3.2.2.2 del Capitolato Tecnico, si precisa che nel caso in cui vengano offerte nuove librerie queste saranno” in aggiunta/sostituzione” a quelle esistenti e che si richiede che le eventuali “nuove librerie offerte soddisfino come requisiti minimi i livelli di throughput indicati al pragrafo 3.2.2.1 e una fornitura di supporti necessari a garantire l’archiviazione su base triennale dei dati (27 TB non compressi per La Rustica, 17 TB non compressi per il centro Comunicativo e 20 TB non compressi per Latina)...”

53) Domanda

“Capitolato tecnico” pag. 24, par. 3.2.2.2

Relativamente alla frase “[...] Il Fornitore dovrà inoltre includere nell’offerta tutte le componenti hardware e software necessarie al partizionamento delle librerie STK ed IBM 3494 [...]”, poiché tale partizionamento prevede l’offerta di hardware, software e talvolta di servizi proprietari, è previsto che i rispettivi vendor, per tramite del committente, forniscano un riferimento di prezzi normalizzato per tutti i partecipanti? E/o il committente fornisca un elenco di partner tecnologici certificati ed operanti sul mercato italiano in grado di soddisfare, eventualmente in regime di subbapalto, l’esigenza espressa?

Risposta

Vedi risposta alla domanda n. 44

54) Domanda

“Capitolato tecnico” pag. 32, par. 4.1

Chiarire le modalità di acquisto degli eventuali lavori di adeguamento dei CED che dovessero emergere dal servizio di verifica preliminare.

Risposta

Come riportato nel paragrafo 4.2.1 del Capitolato Tecnico si ribadisce che” *l’impresa dovrà provvedere a proprio esclusivo onere alle seguenti attività:*

(Omissis)- ai necessari lavori di preparazione ambienti nelle tre sedi(passaggio cavi, cablaggi strutturati, con apposite canalizzazioni, utilizzando armadi di derivazione). Per tali operazioni è possibile pianificare con il fornitore un sopralluogo prima della definitiva formalizzazione dell’offerta (Omissis)”

55) Domanda

“Capitolato tecnico” pag. 32, par. 4.1

Chiarire se nei lavori di adeguamento possono essere inclusi opere che vanno oltre l’eventuale cablaggio strutturato (per es. opere murarie, impianti di condizionamento, adeguamenti del quadro elettrico).

Risposta

No

56) Domanda

“Condizioni speciali dello schema di contratto per l’acquisizione di un’infrastruttura di Enterprise Backup [...]”, pag. 32, Art. 12S

Relativamente all’applicabilità delle penali si chiede di precisare cosa si intende per “causa non imputabile all’Impresa”. Rientrano in questa casistica anche cause di forza maggiore e/o cause manifestamente imputabili al committente o ad eventuali suoi fornitori diretti o gestori dei sistemi?

Risposta

No, restano escluse le cause manifestamente imputabili al Committente o ad eventuali suoi fornitori diretti o gestori dei sistemi.

Il Direttore Sistemi Informativi
(Sante Dotto)